

Drugostopenjski enopredmetni
skupni študijski program

SREDNJEEVROPSKE ŠTUDIJE

Oddelek
za slavistiko



UNIVERZA
V LJUBLJANI

FF

Filozofska
fakulteta

Podatki o programu

naziv: Drugostopenjski enopredmetni skupni študijski program

Srednjeevropske študije

trajanje: 2 leti

točke: 120 kreditnih točk po ECTS

študijski program ima naslednje module:

- Poljščina,
- Slovaščina,
- Češčina.

Opis programa

Skupni študijski program Srednjeevropske študije je poseben kulturološko usmerjen enopredmetni program, ki je v svoji zasnovi povezan s ključnimi univerzami v srednjeevropskem prostoru. Študenti in študentke se ob vpisu odločijo za osnovno kombinacijo dveh jezikov A in B (poljščina, češčina, slovaščina), ki so nadgradnja prvostopenjskih programov ter usposabljaajo za kompleksnejše in zahtevnejše naloge in potrebe na splošnem humanističnem ter družboslovnem področju. Na izbrani jezik A je vezan tudi izbor temeljnih predmetov iz jezikoslovja in književnosti. Jezikovni del študijskega programa omogoča študentom in študentkam temeljito poznavanje in obvladovanje dveh jezikov, obenem pa jih z upoštevanimi načeli uporabne lingvistiike pripravlja na različne vrste prevajanja, s pridobljenimi teoretičnimi osnovami pa tudi za nadaljevanje študija na tretji stopnji. Književno in širše kulturno izročilo ter družbeno stvarnost študenti in študentke spoznavajo v razvojnem procesu, ki je uvrščen v širši evropski kontekst, obenem pa osvetljuje tudi povezave s prostorom in zgodovinsko zavestjo posameznih nacionalnih jezikov.

V skupnem študijskem programu sodelujejo Filozofska fakulteta Univerze Komenskega v Bratislavi, Filozofska fakulteta Karlove univerze v Pragi, Filološka fakulteta Jagelonske univerze v Krakovu in Filozofska fakulteta Univerze v Ljubljani. Pomemben del programa je obvezna mobilnost na partnerski univerzi v tretjem semestru, ki temeljno prispeva k samostojnemu raziskovalnemu delu v okviru magistrske naloge.

Trije moduli omogočajo študentom in študentkam izbiro jezika A (poljščina, češčina ali slovaščina) kot glavnega jezika, iz katerega poslušajo tudi strokovne predmete. Obenem študenti in študentke izbirajo tudi jezik B (češčina, poljščina, slovaščina), ki ga poslušajo v okviru lektorata od začetne stopnje. Za vpis v posamezni modul je predvideno znanje jezika A na stopnji B2.

Prednost skupnega programa je pedagoško in raziskovalno sodelovanje s partnerskimi univerzami ter pridobivanje izkušenj na tujih univerzi ob vključevanju v obštudijsko dejavnost (veleposlaništva, dan jezikov, sodelovanje s šolami, prevajalski projekti).

V času študija na drugostopenjskem programu imajo poleg obveznega semestra na partnerski univerzi študenti in študentke možnost študijskih izmenjav tudi na drugih univerzah. Poleg meddržavnih štipendij za poletne šole in semestrsko bivanja so na voljo štipendije mreže Ceepus in Erasmus+ ter Erasmus praksa na različnih institucijah na Poljskem, Češkem, Slovaškem (veleposlaništva, gospodarstvo, turizem). Mednarodno sodelovanje s partnerskimi univerzami in inštituti intenzivno poteka v okviru gostujočih predavanj za študente in študentke, konferenc ter skupnih raziskovalnih in promocijskih projektov. Pomemben del študija predstavlja pridobivanje izkušenj in kompetenc v okviru obštudijskih dejavnosti, v katere se lahko študenti in študentke vključujejo že od prvega letnika študija. Na oddelku izdajamo študentsko revijo Perun, ki vključuje literarno, prevajalsko, literarnokritično in strokovno pisanje študentov in študentk, poleg tega študenti in študentke različnih študijskih programov slovanskih jezikov aktivno sodelujejo pri oddelčnih dogodkih: Slovanski večer, prevajalska vaja, študentska konferenca. Študenti in študentke so aktivni člani študentske sekcije Slavističnega društva Slovenije.

Predmetnik – 1. modul: POLJŠČINA

	predavanja	vaje	seminar	skupaj	kreditne točke
1. letnik					
1. semester					
1. Jezik A v teoriji in praksi 1: poljski	15	105		130	12
2. Jezik B v praksi 1		90		90	5
3. Poljski roman	30		15	45	5
4. Izbrana poglavja iz sodobne srednjeevropske zgodovine	30			30	4
5. Strokovni izbirni predmet 1	30			30	4
2. semester					
6. Jezik A v teoriji in praksi 2: poljski	15	105	15	135	12
7. Jezik B v praksi 2		90		90	4
8. Literarni diskurzi 20. stoletja v zahodnoslovanskih književnostih	30		15	45	5
9. Magistrski seminar 1			30	30	3
10. Strokovni izbirni predmet 2	30			30	3
11. Zunanji izbirni predmet 1	30				3
2. letnik					
3. semester (na tuji univerzi)					
12. Praktične vaje iz jezika specializacije: jezika A		90		90	6
13. Slovanski jeziki v primerjalnem aspektu ali Dialektologija in sociolingvistika	30			30	4
14. Slovanske književnosti v primerjalnem aspektu ali Poljska sodobna literatura	30			30	4
15. Jezik B v praksi (drugi slovanski jezik)		60		60	3
16. Magistrski seminar			30	30	3
17. Strokovni izbirni predmet 3	30			30	3
18. Strokovni izbirni predmet 4	30			30	3
19. Zunanji izbirni predmet 2	30			30	3
4. semester					
20. Jezik v teoriji in praksi 4: poljski		60		60	3
21. Jezik B v praksi 4		60		60	3
22. Magistrsko delo					24

Predmetnik – 2. modul: SLOVAŠČINA

	predavanja	vaje	seminar	skupaj	kreditne točke
1. letnik					
1. semester					
1. Jezik A v teoriji in praksi 1: slovaški	15	105		130	12
2. Jezik B v praksi 1		90		90	5
3. Interpretacija literarnih besedil: slovaška proza 20. stoletja	15	30		45	5
4. Izbrana poglavja iz sodobne srednjeevropske zgodovine	30			30	4
5. Strokovni izbirni predmet 1	30			30	4
2. semester					
6. Jezik A v teoriji in praksi 2: slovaški	15	105	15	135	12
7. Jezik B v praksi 2		90		90	4
8. Literarni diskurzi 20. stoletja v zahodnoslovenskih književnostih	30		15	45	5
9. Magistrski seminar 1			30	30	3
10. Strokovni izbirni predmet 2	30			30	3
11. Zunanji izbirni predmet 1	30				3
2. letnik					
3. semester (na tuji univerzi)					
12. Jezik A v praksi 3: slovaški	28		28	56	6
13. Sociolingvistika	14		14	28	4
14. Poglavja iz sodobnih srednjeevropskih književnosti	28		28	56	4
15. Srednja Evropa v 20. stoletju	28			28	3
16. Jezik B v praksi		56		56	4
17. Magistrski seminar			28	28	2
18. Strokovni izbirni predmet 3	30			30	5
19. Zunanji izbirni predmet 2	30			30	2
4. semester					
20. Jezik v teoriji in praksi 4: slovaški		60		60	3
21. Jezik B v praksi 4		60		60	3
22. Magistrsko delo					24

Predmetnik – 3. modul: ČEŠČINA

	predavanja	vaje	seminar	skupaj	kreditne točke
1. letnik					
1. semester					
1. Jezik A v teoriji in praksi 1: češki	15	105		130	12
2. Jezik B v praksi 1		90		90	5
3. Češka in slovaška starejša književnost	30		15	45	5
4. Izbrana poglavja iz sodobne srednjeevropske zgodovine	30			30	4
5. Strokovni izbirni predmet 1	30			30	4
2. semester					
6. Jezik A v teoriji in praksi 2: češki	15	105	15	135	12
7. Jezik B v praksi 2		90		90	4
8. Literarni diskurzi 20. stoletja v zahodnoslovanskih književnostih	30		15	45	5
9. Magistrski seminar 1			30	30	3
10. Strokovni izbirni predmet 2	30			30	3
11. Zunanji izbirni predmet 1	30				3
2. letnik					
3. semester (na tuji univerzi)					
12. Praktične vaje iz jezika specializacije: jezika A – češki		90		90	6
13. Slovanski jeziki v primerjalnem aspektu ali Dialektologija in sociolingvistika	30			30	4
14. Slovanske književnosti v primerjalnem aspektu ali Interpretacija literarnega besedila	30			30	4
15. Jezik B v praksi (drugi slovanski jezik)		60		60	3
16. Magistrski seminar			30	30	3
17. Strokovni izbirni predmet 3	30			30	3
18. Strokovni izbirni predmet 4	30			30	3
19. Zunanji izbirni predmet 2	30			30	3
4. semester					
20. Jezik v teoriji in praksi 4: češki		60		60	3
21. Jezik B v praksi 4		60		60	3
22. Magistrsko delo					24

Vsebinska predstavitev izbranih predmetov

Jezik A v teoriji in praksi 1–4

Predmet združuje strokovne predmete iz jezikoslovja (Stilistika, Izbrana poglavja iz češkega, poljskega in slovaškega jezikoslovja) in nadgradnjo lektorskih vaj izbranega jezika A. Študenti in študentke v obeh letnikih pisno in govorno razvijajo sporazumevalne zmožnosti v izbranem jeziku, pri čemer analizirajo in tvorijo različne tipe besedil, se tekoče in naravno izražajo, razumejo dolga in zahtevna besedila ter razvijajo prevajalske kompetence ob prevajanju raznih besedil.

Jezik B v praksi 1–4

Intenzivni začetni lektorat izbranega jezika B. Lektorske vaje so praktične vaje za razvijanje jezikovnega znanja, ki ga študenti in študentke pridobijo s poslušanjem, branjem, pisanjem in govorjenjem. Študenti in študentke utrdijo in poglobijo slovnično znanje, spoznajo nova pravila in izjeme, z znanjem vsaj treh slovanskih jezikov sopostavljajo več jezikovnih sistemov.

Izbrana poglavja iz sodobne srednjeevropske zgodovine

Izbrana poglavja iz sodobne srednjeevropske zgodovine študentom in študentkam predstavijo osnovne značilnosti razvoja srednjeevropskih držav od sredine 19. stoletja dalje. Predavanja so pregled razvoja od skupnega življenja v Avstro-Ogrski do sodobnega stanja v državah naslednicah monarhije.

Literarni diskurzi 20. stoletja v zahodnoslovanskih književnostih

Predmet obravnava vodilne teoretske usmeritve ter literarne modele v poljski, češki in slovaški pesniški ustvarjalnosti. Seminarske vaje se posvečajo celoviti analizi poetike pesniškega dela izbranega avtorja 20. stoletja, npr. slovaškega modernista M. Válka ter Nobelovih nagrajencev J. Seiferta in W. Szymborske.

Interpretacija literarnih besedil: slovaška proza 20. stoletja

S kritičnim branjem literarnih in literarnovednih besedil študenti in študentke spoznavajo ključne točke slovaške kratke proze 20. stoletja, na podlagi katerih je mogoče prikazati dialog s tradicijo in sočasno svetovno književnostjo.

Poljski roman

Pregled razvoja poljskega romana z izpostavitvijo specifik poljskega sodobnega romanesknega diskurza in umestitev v evropski kontekst.

Pogoji za dokončanje programa

Za dokončanje študija mora študent oz. študentka opraviti vse študijske obveznosti na enopredmetnem programu, vključno z obvezno mobilnostjo, v skupnem obsegu 120 KT.

Strokovni profil in veščine

Drugostopenjski skupni študijski program Srednjeevropske študije omogoča pridobitev poglobljenega znanja in medkulturnih jezikovnih zmožnosti, ki po mednarodnih standardih ustrezajo profilu magistra oz. magistrice Srednjeevropskih študij. Študenti in študentke namreč pridobijo široko in temeljno humanistično izobrazbo tako na teoretični kot uporabni ravni s področja zahodnoslovanske zgodovine, književnosti in kulture ter specifična filološka znanja na jezikovnem področju.

Magister oz. magistrica Srednjeevropskih študij med drugim doseže odlično poznavanje jezika A na stopnji C2 po evropski jezikovni lestvici, usvoji sposobnost kritičnega branja, vrednotenja in interpretacije raznovrstnih besedil ter pridobi širok pregled o literarnih delih in znanstvenih pristopih, povezanih s srednjeevropskim kulturnim okoljem, ter poznavanje jezika B na ravni B1 po evropski jezikovni lestvici.

Poleg tega program ponuja edinstveno razgledanost na širšem področju srednjeevropskih, posebej zahodnoslovanskih kultur in književnosti, spodbuja primerjanje jezikovnih arealov s posebnostmi slovenskega jezika, književnosti, kulture in zgodovine.

Zaposlitvene možnosti

Program usposablja prihodnje magistre in magistrice Srednjeevropskih študij za zahtevne ustvarjalne naloge in potrebe, predvsem pa za samostojno delo na področju raziskovanja, prevajanja, literarne in znanstvene kritike, interdisciplinarnih povezav v širšem medkulturnem prostoru.

S programom usposabljammo visoko kvalificirane in široko razgledane magistre in magistrice s kompetenco pisnega in ustnega sporazumevanja v izbranih jezikih A in B ter sposobnostjo suverenega nastopanja v javnosti; zmožni so vzpostavljati komunikacijo med pripadniki različnih kultur in jezikov, zato se uspešno uveljavljajo kot prevajalci, tolmači, raziskovalci, učitelji in profesorji, literarni kritiki in drugi medkulturni posredovalci.

Kontakti za nadaljnje informacije

Strokovna služba oddelka

Samostojna strokovna delavka:

Anežka Kočalková
anezka.kocalkova@ff.uni-lj.si
Soba 201

Telefon

+386 1 241 12 71

Uradne ure

od ponedeljka do petka
od 11.00 do 13.00

Skrbnici študijskega programa

Bojana Maltarič
bojana.maltaric@ff.uni-lj.si

Špela Sevšek Šramel
spela.sramel@ff.uni-lj.si

Spletna stran oddelka

<https://slavistika.ff.uni-lj.si/>

Partnerske univerze

- Univerza Komenskega v Bratislavi
- Karlova univerza v Pragi
- Jagelonska univerza v Krakovu

Za dodatne informacije o študiju se lahko obrnete tudi neposredno na študente in študentke Filozofske fakultete, in sicer na e-poštni naslov tutorstvo@ff.uni-lj.si.

Zakaj študirati srednjeevropske študije

»Za študij srednjeevropskih študij sem se odločila na podlagi zaključnega študija na prvi stopnji na Filozofski fakulteti Univerze Komenskega v Bratislavi, kjer sem v okviru študijskega programa izbrala poljščino in slovenščino. Po poletni šoli sem se v Ljubljano vrnila na obvezno mobilnost v 3. semestru magistrskega študija. Poleg slovenističnih predmetov so mi ostali v spominu tečajji in delavnice slovaščine, ki smo jih pripravili in izvedli na gimnaziji Vič. Študij širokega področja srednjeevropskega prostora je perspektiven ne samo na Slovaškem, ampak tudi v drugih evropskih državah, saj jezikovne kompetence v slovanskih jezikih poleg angleščine pomenijo vstopno točko na trg dela.«

– Lucia Šmitalová, diplomantka Srednjeevropskih študij s partnerske univerze v Bratislavi